

Til
FRU JOA EKMAN.

4
SANGE

for
Mezzo Sopran eller Baryton

med Pianoforteakkompagnement

til Digte af

J. BLICHER-CLAUSEN HEINE ETC.

Deutsche Uebersetzung von Dr. Wilhelm Henzen

komponeret af

Agathe Backer Grøndahl

Op. 65.

Kr. 2.00

Indhold:

N^o1. Den vildene Fugl N^o3. Barnesang
N^o2. Forsilde N^o4. Skyggekys

Proprieté de l'éditeur **Brødrene Hals** pour tous pays.

LONDON,
Augener & Co

LEIPZIG,
Rob. Forberg.

Den vildene Fugl.

Der Wildvogel.

Agathe Backer Grøndahl, Op. 65 N^o 1.

Allegro e con molto passione. M. M. ♩ = 88

The piano introduction consists of three measures. The right hand plays a series of chords in the treble clef, while the left hand plays a melodic line in the bass clef. The key signature is three flats (B-flat major/D minor) and the time signature is 6/8. The piece begins with a forte (*f*) dynamic.

Red. * *Red.* *

poco f

Den vil - de - ne Fugl er en en - som Fugl, og In - gen kjen - der dens
 Ach, im - mer al - lein muss der Wild - vo - gel sein, sein Heim ist nir - gends be -

The vocal line begins with a rest followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment features chords in the right hand and a melodic line in the left hand. The dynamic is marked *poco f*.

Sted, den byg - ger sig al - drig Re - de selv, har in - gen at føl - ges
 reit, er bau - et sich nie - mals sein ei - gen Nest und Nie - mand gibt ihm Ge -

The vocal line continues with eighth notes. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and a moving bass line. The dynamic remains *poco f*.

mf *cresc.*

med. Men ser den en Re - de staa tom for Dun,
 leit. Je - doch wenn ein Nest in dem wil - den Wald,

The vocal line features a melodic phrase. The piano accompaniment includes chords and a bass line. Dynamics are marked *mf* and *cresc.*

alt i den vil - de - ne Skov, da pluk - ker den
 kalt, oh - ne Flaum - fe - dern blieb, dann reisst er den

Ad. *

Fjær, Fjær af sit e - get Bryst til
 Flaum, reisst ihn aus eig - ner Brust den

an - dre Fug - les Be - hov.
 an - dren Vö - geln zu - lieb.

Den
 Des

Ad.

*

f

vil - de - ne Fugl har en Sjel af Ild, dens Öi - ne bræn - der i
 Wild - vo - gels Seel' ist wie Feu - er so heiss, sein Au - ge fla - ckert und

Glöd, - man si - ger om Öi - ne, som lig - ner dens: de
 loht. Man sagt von den Au - gen, die ähn - lich glühn: sie

mp

vars - ler en tid - lig Död. Man si - ger, om no - gen kan
 deu - ten auf frü - hen Tod. Auch sagt man wer je - mals könn

mp

cresc.

fan - ge den ind, da vil den loen - ges i Aar,
 fan - gen ihn ein, wü - re vor Sehn - sucht ver - gehn,

cresc.

men in - gen kan fan - - ge, fan - ge den Fugl i
 doch Nie - mand kann fan - - gen, fan - gen den Vo - gel

Hus, hvor stri - de de Stor - me gaar! J. Blicher-Clausen.
 je, wie wild auch die Stür - me gehn.

Forsilde.

Zu spät.

Agathe Backer Grøndahl, Op. 65, No 2.

Tranquillo. M.M. ♩. = 50.

Der var et Vin - du med Ro - ser for -
Da var ein Fen - ster, das Ro - sen um -

mf

p

dolce

u - den. Bag ved det lys - te al - tid et An - sigt
kränz - ten. Hin - ter den Schei - ben im - mer ein Ant - litz

fint og lil - le, tryk - ket mod Ru - den. Han stod og stir - red
und zwei Au - gen die lieb - lich er - glänz - ten. Er a - ber starr - te

p

med Oi - ne - ne vaa - de gik, mens han tænk - te:
mit seh - nen - dem Lei - de, ging und be - dach - te:

cresc. *e* *accel.*

cresc. *e* *accel. col canto*

f Jeg brin - ger Lyk - kens gyld - ne Ga - ver hjem til os Baa - de!
 Einst bring' ich gold' - ne Glü - ckes - ga - ben heim für uns Bei - de.

f *rit.* *lunga*

più animato
mf Han kom til - ba - ge med Hæn - der - ne ful - de.
 Er kam mit Schät - zen zum hei - mi - schen Her - de.

mp

più lento *rit.*
 Ro - sen var vis - net, Ru - der - ne knu - ste,
 Welk al - le Ro - sen, zer - bro - chen die Schei - ben,

rit.

dim. *p rit.*
 det fi - ne An - sigt lagt un - der Mul - de - ! (J. Blicher-Clausen.)
 das lie - be Ant - litz un - ter der Er - de!

dim. *pp rit.* *pp*

Barnesang.

Wiegenlied.

Agathe Backer Grøndahl, Op. 65, No 3.

Andantino. M.M. ♩ = 84.

mf dolce

Dans, min sø - de Un - ge,
Schätzchen, lass Dich schwin - gen,

p dolce
p

con Ped.

Mor skal for dig sjun - ge, Leg ved min Barm,
Hør' die Mut - ter sin - gen. Hü - pfe mit Lust

Hop i min Arm og dans, min sø - de Un - ge. Le, mens du er
mir an der Brust, Ja, Schätzchen lass Dich schwin - gen! La - chen must du,

rit. *mf*
rit. *p*

li - den, Ak, hvad brin - ger Ti - den!
Lie - bes! Le - ben bringt nur Trü - bes.

Hjer - te saar, — graa - ne - de Haar! Saa le, mens du er
 Her - zens - weh, — Haa - re im Schnee. Drum must Du la - chen,

rit. *p poco più lento*
 li - den Smil, min En - gel kjæ - re, Hvad vil dig Li - vet
 Lie - bes! Läch - le, hol - der En - gel, Welt ist vol - ler

dim. e rit. al Fine.
 læ - re? Suk i dit Sind, — Graad paa din Kind, saa
 Män - gel, Leh - ret Dich seh - nen, spen - det Dir Thränen: Drum

pp
 smil, min En - gel kjæ - re! (Ukjendt.)
 läch - le, hol - der En - gel!



Skyggekyss.

Schattenkuss.

Agathe Backer Grøndahl, Op. 65, N^o 4.

Lento e con molto espressione. M. M. ♩ = 60.

Skyg-ge - kys paa Skyg-ge-mun-de, Skyg-ge-haab, hvis
 Schat-ten-küs-se, Schat-ten-lie-be, Schat-ten - le - ben

p *pp* *p*

Red. Red. *

Bob - le brast, Stak - kels Sjæl, som gaar til - grun - de,
 wun - der - bar! Glaubst du, När - rin, al - les blie - be,

pp *cresc.*

Red. * Red. Red. *

for en Dröm at hol - de fast.
 un - ver - än - dert e - wig wahr? *ad lib.*

f *pp dolce* *rit.*

Red. * Red. Red. Red.

mf

Hvad du el - sker skal du mi - ste,
 Was du lieb - lich fest be - ses - sen

p *rfz cresc.*

Red. *

cresc. *ff*

hvad du vandt var Fan - ta - si;
 Schwim-det hin wie Träu - me - rei'n,

f cresc. *ff*

Red. *

mp con dolore

Di - ne Bed - stes Hjer - te bri - ste,
 Und die Her - zen, die ver - ges - sen,

p dolce

Red. una corda *Red.* *

p morendo rit.

de - res Öi - ne luk - kes i.
 und die Au - gen schla - fen ein.

(frit oversat af Thor Lange.)
 (H. Heine.)

Largo. *ppp*

morendo *Red.* *